

TELAIO	CHASSIS	PODWOZIE
FIAT Euro 6d - 2,31 - 140 CV - Cambio a 6 velocità	FIAT Euro 6d - 2.31 - 140 HP and 6 speed gearbox	FIAT Euro 6d z 2,3 140 HP i 6-cio biegowa skrzynia
Asse posteriore allargato (1980 mm)	Increased rear axle width (1980 mm)	Poszerzona tylna oś (1980 mm)
Distanza interasse (mm)	Distance between axles (mm)	Szerokość tylnej osi (mm)
Ruote da 16"	16" wheels	Koła 16"
Paraurti anteriore verniciato color cabina	Front bumper same colour as the cab	Przedni zderzak w kolorze kabiny
Luci di giorno	Daytime running lights	Światła do jazdy dziennej
Retrovisori elettrici e riscaldati	Electric and heated mirrors	Elektryczne i podgrzewane lusterka
Alzacristalli elettrici	Electric windows	Elektrycznie opuszczane szyby
Chiusura cabina centralizzata con comando a distanza	Central locking with remote control	Zamek centralny z pilotem
ABS + ESP	ABS +ESP	ABS +ESP
Regolatore di velocità	Cruise control	Tempomat
Aria condizionata manuale in cabina	Cab manual air conditioning	Klimatyzacja w kabinie kierowcy
Airbag conducente + passeggero	Driver and passenger airbags	Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera
Volante regolabile in profondità	Depth adjustable steering wheel	Kierownica z regulacją głębokości
Stereo DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Radio DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Radio DAB + Bluetooth + USB + Dotykowy ekran 6,2"
Stereo con comandi al volante	Radio commands on the steering wheel	Radio z panelem sterującym wbudowanym w kierownicę
Sedili conducente e passeggero girevoli	Swivel captain chairs	Siedzenia kapitańskie (obrotowe)
Sedili conducente e passeggero con altezza regolabile, 2 braccioli e sedile reclinabile	Reclining captain chairs with 2 armrests & height adjustment	Odchylane fotele kapitańskie z podłokietnikami i regulacją wysokości
Fodere sedili cabina in ambiente cellula	Cab seats covers in same fabric as upholstery	Siedzenia w kabinie kierowcy w tym samym kolorze co tapicerka
CELLULA	BODY	NADWOZIE
Carrozzeria e parte inferiore pavimento in vetroresina	Full polyester body	Poliestrowe nadwozie
Pareti e tetto idrorepellenti (senza listelli legno)	Sidewalls and roof without wood (impossible to rot)	Ściany i dach bez drewna
Cupolino semintegrale 100% vetroresina rinforzata	100% reinforced polyester profiled overcab pot	100% poliestrowe wzmocnienie kabiny
Oblo panoramico apribile in cabina con oscurante e zanzariera (71x105 cm)	Skyview rooflight with sunblind and mosquito net (71x105 cm)	Okna dachowe z moskitierą i zasłoną przeciwśloneczną (71x105 cm)
Finestre con doppi vetri Dometic D-Lux	Dometic D-Lux double glazed windows	Okna D-Lux z podwójnymi szybami
Porta cellula con serratura a 2 punti, cerniere invisibili, chiusura centralizzata, finestra, zanzariera e cestino	Entrance door with 2 locking points, invisible hinges, central locking, mosquito net, window and bin	Drzwi wejściowe z 2 zamkami, niewidocznymi zawiasami, zamkiem centralnym, okno, moskitiera i koszem
Spoiler posteriore	Rear spoiler	Spojler z tyłu
Pres a 220V / 12V in garage	230V / 12V socket in the garage	Gniazdo 230V / 12V w luku bagażowym
Serrature per gli sportelli tipo automobilistico	Door locks (automotive style) in the garage doors	Zamki drzwi luku bagażowego
Attacchi già installati per portabici	Bicycle rack fasteners	Uchwyt na bagażnik rowerowy
CELLULA INTERNO	INNER BODY	WNĘTRZE
Illuminazione interna a LED	Interior with LED lights	Oświetlenie LED
Cassetti con fine corsa automatici e silenziosi	Soft closing drawers	Szafki z cichym domykaniem
Sedili dinette pieghevole con ISOFIX	Folding dining seats with ISOFIX	Fotele w salonie z systemem ISOFIX
Cuscini sfoderabili	Cushions with removable covers	Zdejmowane pokrowce
Sedili dinette con estremità arrotondati	Lounge furniture with round wooden corners	Meble w jadalni z zaokrąglonymi rogami
Tavolo con supporto telescopico centrale multiposizione	Table with multiposition telescopic leg	Teleskopowa noga stołu
Supporto tavolo elettrico	Table with electric leg	Elektrycznie regulowana wysokość stołu
Porta separazione ambienti camera / zona giorno	Door separating bedroom/dinning room	Drzwi między sypialnią a salonem
Doppia porta separazione ambienti camera / zona giorno	Double doors separating bedroom/dinning room	Drzwi pomiędzy sypialnią a łazienką oraz jadalnią
Accesso al garage dall'interno del veicolo	Bedroom / garage access door	Drzwi do łazienki i luku bagażowego
Letto basculante elettrico 1 posto (max. 150 kg)	Electric roofbed 1 PI (150 kg max)	Łóżko opuszczane elektrycznie 1 osobowe max. 150 kg.
Letto basculante elettrico 2 posti (max. 230 kg)	Electric roofbed 2 PI (230 kg max)	Łóżko opuszczane elektrycznie 2 osobowe max. 230 kg
Letto posteriore con sistema regolazione d'altezza (manuale)	Height adjustable rear bed (manual)	Łóżko z tyłu z regulacją wysokości
Letti gemelli trasformabili in letto matrimoniale da 170x210 cm	Twin beds transformable into double bed (170x210 cm)	Łóżka rozdzielne z możliwością połączenia w jedno (170x210 cm)
Letto centrale largo 150 cm	Island bed (150 cm width)	Łóżko centralne o szerokości 150 cm
Cassetti sotto il letto	Drawers under the bed	Szafki pod łóżkiem
Illuminazione ingresso a LED	LED panels on the entrance	Światła LED nad wejściem
Illuminazione LED testiera letto	LED panels on the headboard of bed	Światła LED nad łóżkiem
Pres a USB testiera letto	USB port on the headboard of bed	Gniazdo USB nad łóżkiem
Altoparlanti cellula	Inner body speakers	Zestaw głośników
Luca nell'armadio	Light in wardrobe	Światło w szafie
Supporto porta TV	TV support	Mocowanie TV
3 cuscini dinette e 2 cuscini camera da letto	3 lounge cushions and 2 bedroom pillows	3 poduszki w salonie i 2 poduszki w sypialni
1 kit da cucina	1 kitchen set	1 zestaw kuchenny
CUCINA	KITCHEN	KUCHNIA
Lavandino e piano cottura a 3 fuochi incassati con accensione elettrica	Built-in sink and 3 burner hob with electric ignition	Zlewozmywak i 3 palnikowa kuchenka gazowa z zapłonem elektrycznym
Cappa aspirante	Extractor fan	Wyciąg nad kuchenką
Grande frigorifero 140 l AES con cassetto portabottiglie (9x1,5 l) separato	Large AES fridge (140 l) with separate compartment for 9 bottles (1.5 l)	Duża lodówka 140 l z systemem AES i szafką na 9 - 1,5 l butelek
Grande frigorifero 150 l AES con congelatore separato	Big fridge 150 l with separate freezer	Duża lodówka 150 l z oddzielnym zamrażalnikiem
Portabottiglie verticale	Vertical bottle rack	Stojak na butelki
Mobile bar	Bar	Barek
Nuovo cestello metallico estraibile in cuisine en L	Metal basket in L-shaped kitchen	Kruszczyk koszyk w kuchni L
Bombole gas	Quantity of gas bottles	Ilość butli gazowych
Forno a gas	Gas oven	Piekarnik gazowy
BAGNO	BATHROOM	ŁAZIENKA
Doccia separata con cestino e porta asciugamani	Fully separate shower with toiletries storage basket and towel rail	Oddzielny prysznic z uchwytem na ręczniki i pojemnikiem na kosmetyki
Finestra bagno	Bathroom window	Okno
CAPACITÀ SERBATOI ACQUA	WATER TANK'S CAPACITY	ZBIORNIK NA WODĘ
Acqua chiara (l)	Fresh water (l)	Zzysta woda (l)
Acque di recupero (l)	Waste water (l)	Bruna woda (l)
RISCALDAMENTO	HEATING SYSTEM	OGRZEWANIE
Riscaldamento a gasolio - 4000 W	Diesel heater - 4000 W	Ogrzewanie olejowe - 4000 W
Boiler a gas	Gas water boiler	Gazowy podgrzewacz wody
Combi riscaldamento / boiler a gas - 4000 W	Truma combi gas - 4000 W	Ogrzewanie gazowe TRUMA COMBI GAS - 4000 W
DIMENSIONI / PESO MASSIMO AUTORIZZATO / POSTI	DIMENSIONS / MAX WEIGHT / APPROVED SEATS	WYMIARY / WAGA / MIEJSCA
Lunghezza (cm)	Length (cm)	Długość (cm)
Larghezza (cm)	Width (cm)	Szerokość (cm)
Altezza (cm)	Height (cm)	Wysokość (cm)
Peso massimo autorizzato (kg)	Maximum laden mass (kg)	Maksymalna masa całkowita (kg)
Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) (kg)	Mass in running order (+/- 5%) (kg)	Masa do jazdy (+/- 5% kg)
Peso rimorchiabile massimo (kg)	Maximum towable mass (kg)	Maksymalna masa przyczepy (kg)
Posti in viaggio / zona giorno / letti	Passenger seats / eating seats / berths (sleeping places)	Miejsca do jazdy / jedzenia / spania
DIMENSIONI LETTI	BED DIMENSIONS	WYMIARY ŁÓŻEK
Letto posteriore (cm)	Rear bed (cm)	Łóżko tylne (cm)
Letto basculante o letto mansarda (cm)	Roof bed (cm)	Łóżko opuszczane (cm)
Letto dinette (cm)	Lounge bed (cm)	Łóżko w jadalni (cm)
Opzionale cuscino comfort per il 5° posto	Optional: extra-comfort mattress for the 5th berth (sleeping place)	Opcjonalnie : wygodny materac dla 5 osoby
GARAGE E SPORTELLI	GARAGE AND LOCKER DOORS	LUK BAGAZOWY
Dimensioni sportello destro (cm)	Right locker door dimensions (cm)	Drzwi prawe luku bagażowego (cm)
Dimensioni sportello sinistro (cm)	Left locker door dimensions (cm)	Drzwi lewe luku bagażowego (cm)
Altezza massima in garage (cm)	Garage maximum height (cm)	Maksymalna wysokość luku bagażowego (cm)

MOLTO IMPORTANTE: il peso di eventuali accessori supplementari deve essere detratto dal carico utile del veicolo, in quanto può comportare la riduzione del numero di passeggeri. È conveniente assicurarsi di non oltrepassare i carichi massimi ammissibili negli assi e il peso tecnicamente ammissibile del veicolo a pieno carico.

La quantità d'acqua nel serbatoio d'acqua chiara deve essere conforme al peso massimo autorizzato del veicolo e al suo carico.

* Posti massimi per dormire con cuscino comfort optional

ATTENTION: the weight of some accessories will reduce the payload and, eventually, the number of passengers. It is imperative to ensure that the maximum permitted weight as well as the maximum allowed weight on the axles are not exceeded when the vehicle is loaded.

The amount of water in the clean water tank must be according to the maximum authorized weight of the vehicle and its load.

* Maximum berths with optional kit

	M242	M261	M263	M268	M282	M287	M296	M297
PODVOZEK								
FIAT Euro 6d s 2.3 l motorem 140 HP a 6 stupňovou převodovkou	S	S	S	S	S	S	S	S
Mimořádně široká zadní náprava (1980 mm)	S	S	S	S	S	S	S	S
Vzdálenost mezi nápravami (mm)	4035	3800	4035	4035	4035	4035	4035	4035
16" kola	S	S	S	S	S	S	S	S
Přední nárazník stejné barvy jako kabina	S	S	S	S	S	S	S	S
Denní svícení	S	S	S	S	S	S	S	S
Elektrická a vyhřívaná zpětná zrcátka	S	S	S	S	S	S	S	S
Elektrická okna	S	S	S	S	S	S	S	S
Centrální zamykání s dálkovým ovládním	S	S	S	S	S	S	S	S
ABS + ESP	S	S	S	S	S	S	S	S
Tempomat (Cruise control)	S	S	S	S	S	S	S	S
Kabinová klimatizace	S	S	S	S	S	S	S	S
Airbag řidiče a spolujezdce	S	S	S	S	S	S	S	S
Výškově nastavitelný volant	S	S	S	S	S	S	S	S
Rádio DAB + Bluetooth + USB + Dotyková obrazovka 6,2"	S	S	S	S	S	S	S	S
Ovládání rádia na volantu	S	S	S	S	S	S	S	S
Otáčivá sedadla	S	S	S	S	S	S	S	S
Sedadla s loketními opěrkami a výškovým nastavením	S	S	S	S	S	S	S	S
Sedadla kabiny pokrytá stejnou látkou jako u čalounění v nástavbové části	S	S	S	S	S	S	S	S
NÁSTAVBA								
Plná polyesterová karoserie	S	S	S	S	S	S	S	S
Boční stěny a střecha bez dřeva (bez možnosti hníloby)	S	S	S	S	S	S	S	S
100 % vyuzítené polyesterové profilované stěny kabiny	S	S	S	S	S	S	S	S
Střešní okno s žaluzií a moskytiérou (71x105 cm)	S	S	S	S	S	S	S	S
Dvojitá okna Dometic D-Lux	S	S	S	S	S	S	S	S
Vstupní dveře se 2 uzamykacími body, neviditelné panty, centrální zamykání, moskyto síť, okno a koš	S	S	S	S	S	S	S	S
Zadní spojler	S	S	S	S	S	S	S	S
Zásuvka 230 V / 12 V v garáži	S	S	S	S	S	S	S	S
Zámky garážových dveří (automotivní styl)	S	S	S	S	S	S	S	S
Upevňovací prvky pro držák na kola	S	S	S	S	S	S	S	S
VNITŘNÍ SEKCE								
Vnitřní světla LED	S	S	S	S	S	S	S	S
Tlumiče zavírání zásuvek	S	S	S	S	S	S	S	S
Sklopná sedadla v jídelním prostoru s ISOFIX	S	S	S	S	S	S	S	S
Odmíratelné polštáře	S	S	S	S	S	S	S	S
Nábytek obývací místnosti se zaoblenými dřevěnými rohy	S	S	S	S	S	S	S	S
Vícepolohová teleskopická noha stolu	S	S	S	S	S	S	S	S
Elektrický stolek	S	S	S	S	S	S	S	S
Dveře mezi ložnici a jídelnou	S	S	S	S	S	S	S	S
Dveře do obývacího pokoje	S	S	S	S	S	S	S	S
Vstupní dveře do ložnice / garáže	S	S	S	S	S	S	S	S
Postel ve střešní vestavbě (elektrický - 150 kg max.)	S	S	S	S	S	S	S	S
Postel ve střešní vestavbě 2 lidé (elektrický - 230 kg max.)	S	S	S	S	S	S	S	S
Výškově nastavitelné zadní lůžko (manuální)	S	S	S	S	S	S	S	S
Oddělená lůžka přeměnitelná do dvojpostele široké (170x210 cm)	S	S	S	S	S	S	S	S
150 cm široké středové lůžko	S	S	S	S	S	S	S	S
Zásuvky pod postelí	S	S	S	S	S	S	S	S
LED panely na vstupu	S	S	S	S	S	S	S	S
LED panely na zadním čele ostrůvkové postele	S	S	S	S	S	S	S	S
USB konektor na zadním čele postele	S	S	S	S	S	S	S	S
Vnitřní zabudované reproduktory	S	S	S	S	S	S	S	S
Světlo v šatníku	S	S	S	S	S	S	S	S
Příprava pro TV	S	S	S	S	S	S	S	S
3 pohovkové polštáře a 2 ložnicové polštáře	S	S	S	S	S	S	S	S
1 kuchyňská sada	S	S	S	S	S	S	S	S
KUCHYŇ								
Dřez a vařič se 3 hořáky s elektrickým zapalováním	S	S	S	S	S	S	S	S
Digestoř	S	S	S	S	S	S	S	S
Velká lednice 140 l AES s oddělenou zásuvkou pro 9 láhví (1,5 l)	S	S	S	S	S	S	S	S
Velká lednice 150 l s oddělenou mrazničkou	S	S	S	S	S	S	S	S
Stojan pro lahve	S	S	S	S	S	S	S	S
Bar	S	S	S	S	S	S	S	S
Kuchyň ve tvaru L s kovovým košem	S	S	S	S	S	S	S	S
Množství plynových lahví	1	2	2	2	1	1	2	2
Plynová trouba	0	0	0	0	0	0	0	0
KOUPELNA								
Samostatná sprcha s příhrádkou na toaletní potřeby a držák na ručníc	S	S	S	S	S	S	S	S
Okno	S	S	S	S	S	S	S	S
KAPACITA NÁDRŽE NA VODU								
Čerstvá voda (l)	1/120	1/120	1/105	1/105	1/120	1/120	1/105	1/105
Odpaďná voda (l)	105	105	105	105	105	105	105	105
VY TÁPĚCÍ SYSTÉM								
Naftové topení - 4000 W	S	S	S	S	S	S	S	S
Ohřívač vody	S	S	S	S	S	S	S	S
Truma combi, plyn, 4000 W	S	S	S	S	S	S	S	S
ROZMĚRY/MAX. HMOTNOST/SEDADLA								
Délka (cm)	699	699	739	739	699	696	739	739
Šířka (cm)	230	230	230	230	230	230	230	230
Výška (cm)	289	289	289	289	289	289	289	289
Maximální hmotnost (kg)	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Pojízdná hmotnost (+/- 5%) (kg)	3031	3031	3076	3092	3052	3020	3076	3122
Maximální hmotnost tažného zařízení (kg)	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Sedadla řidiče/jídelní sedadla/ sedadla ložnice	5/5/5*	4/4/3	5/5/5*	4/4/4	4/5/4	4/6/4	4/5/4	4/4/4
ROZMĚRY LŮŽKA								
Zadní lůžko (cm)	131/118x198	85x190 + 85x196	85x188 + 85x190	2x(85x196)	140/120x191 + 67x180	-	150x195	150x195
Sklopné lůžko (cm)	140/120x191	74x191	140/120x191	140/120x191	74x191	160/140x191	140/97x191	140/120x191
Kombinace sedačka/lůžko (cm)	90x210	-	90x210	-	-	135x210	90x210	-
Volitelné: mimořádně komfortní matrace pro páteřní lůžko (prostor na spaní)	0	-	0	-	-	-	-	-
GARÁŽOVÁ DVEŘE A DVEŘE SE ZÁMKEM								
Rozměry dveří se zámkem napravo (cm)	84x114	84x104	84x104	84x104	44x129	66x121	84x104	84x104
Rozměry dveří se zámkem nalevo (cm)	84x114	84x104	84x104	84x104	114x54 (tras.)	44x129	40x79	40x79
Maximální výška garáže (cm)	93/120	113	113	113	104	130	76/103	76/103

UWAGA: waga niektórych akcesoriów zmniejsza ładowność, a ostatecznie liczbę pasażerów. Upewnij się, że nie przekroczysz maksymalnego dopuszczalnego ciężaru.

Ilość wody w zbiorniku wody czystej musi mieścić się w maksymalnej dopuszczalnej masie pojazdu i ładunku.

*Maksymalna liczba miejsc do spania w opcjach

UPOZORNĚNÍ: hmotnost některých doplňků snižuje užitečné zatížení a tím i počet cestujících. Ujistěte se, že se nepřekračuje maximální povolená hmotnost na nápravu a maximální přípustná hmotnost, když je obytný vůz plně naložen.

Množství vody v nádrži s čistou vodou musí být v souladu s maximální přípustnou hmotností vozidla a jeho zatížením.

*Maximální počet míst s možností